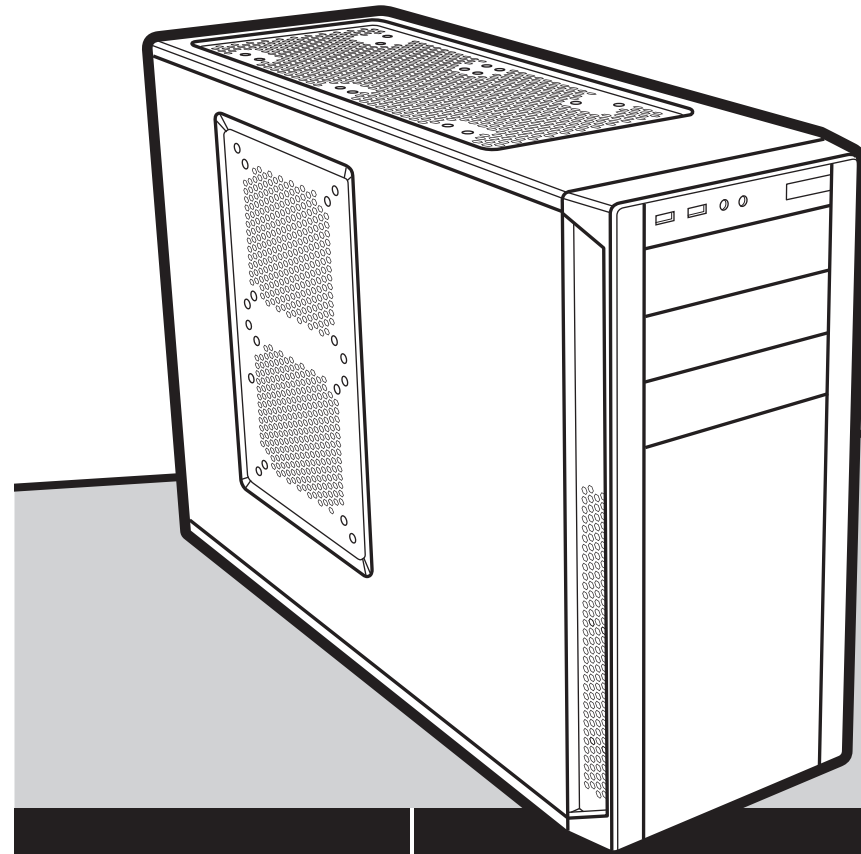




CARBIDE SERIES™



**CARBIDE
SERIES™**

200R



47100 Bayside Parkway • Fremont • California • 94538 • USA

INSTALLATION GUIDE / GUIDE D'INSTALLATION
INSTALLATIONSHANDBUCH / GUIDA DI INSTALLAZIONE
GUÍA DE INSTALACIÓN / РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

安裝指南 / インストールガイド



THANK YOU / MERCI

Thank you for purchasing a CORSAIR® Carbide Series® 200R. With its elegant design and extensive feature set, 200R is a great case for beginning builders, or anybody looking for a compact, easy-to-use case.

Easy builds

Less work. More play. Build with the Carbide Series 200R and the only time you'll need to pick up a screwdriver is to install the motherboard.

- Side panel thumbscrews
- PCI-e expansion card thumbscrew mounts
- Tool-free SSD, hard drive, and optical drive installation
- Cutouts for cable routing and CPU cooling

Easy to expand, and easy to cool

Carbide Series 200R is compact, but it's designed to let you build high-performance systems with massive storage, extra graphics performance, and superior cooling and ventilation.

- Seven PCI-e slots with room for cards up to 320mm long
- Install up to four hard drives and four SSDs at once
- Up to eight fan mounts (depending on hard drive configuration)

Easy to use

The mid-tower form factor combines room for expandability and out-of-the-way exterior dimensions.

- Front panel USB 3.0, headphone and microphone ports
- Dust filters behind the front intake fans help keep the interior clean

Merci d'avoir acheté le Carbide Series 200R de CORSAIR. Boîtier de conception élégante et aux nombreuses fonctionnalités, le 200R est idéal pour les débutants ou quiconque recherchant un boîtier compact et facile à utiliser.

Montage facile

Moins de travail. Plus de jeu. En optant pour le Carbide Series 200R, vous n'aurez besoin de votre tournevis qu'une seule fois: au moment d'installer la carte mère.

- Vis moletées pour panneaux latéraux
- Fixation des cartes d'extension PCI-e par vis moletées
- Installation sans outil des disques SSD, des disques durs et du lecteur optique
- Trous pour câbles et dissipateur

Facile à moduler, facile à refroidir

Bien que compact, le Carbide Series 200R a été conçu pour vous permettre de créer des systèmes hautes performances avec une capacité importante de stockage, des performances graphiques supérieures et un système de refroidissement et de ventilation hors du commun.

- Sept slots PCI-e pouvant accueillir des cartes mesurant jusqu'à 320mm de longueur
- Possibilité d'installer simultanément jusqu'à quatre disques durs et quatre disques SSD
- Jusqu'à huit emplacements pour ventilateurs (selon la configuration des disques durs)

Facile à utiliser

Son format de boîtier moyen-tour combine les avantages de dimensions externes modestes et de possibilités de modulation importantes.

- Ports USB 3.0, casque et micro sur le panneau avant
- Filtres à poussière à l'arrière des ventilateurs d'admission pour garantir la propreté de l'intérieur du boîtier

VIELEN DANK / GRAZIE

Vielen Dank, dass Sie sich für das CORSAIR® Carbide Series® 200R entschieden haben. Das elegante und funktionsstarke 200R ist ideal für neue Systembauer und für alle Einsatzzwecke, die ein kompaktes, komfortables Gehäuse erfordern.

Kinderleichte Montage

Weniger Arbeit. Mehr Spiel. Mit dem Carbide Series 200R nehmen Sie nur ein einziges Mal einen Schraubenzieher in die Hand - und zwar bei der Installation der Hauptplatine.

- Flügelschrauben für das Seitenteil
- Flügelschrauben-Aufhängungen für die PCI-e-Erweiterungskarte
- Werkzeugfreie Installation von SSD, Festplatte und optischem Laufwerk
- Kabelführungsöffnungen und Befestigungen für

Prozessorkühler

Problemloses Erweitern, problemloses Kühlen. Das Carbide Series 200R ist kompakt, bietet Ihnen aber dennoch die Möglichkeit, ein ultraleistungstarkes System mit riesigem Speicher, qualitativ hochwertiger Grafikkarte sowie überlegener Kühlung und Belüftung zusammenzustellen.

- Sieben PCI-e-Erweiterungssteckplätze mit Platz für Karten von bis zu 320mm Länge
- Installieren Sie bis zu vier Festplatten und vier SSDs gleichzeitig
- Bis zu acht Lüfterhalterungen (je nach Konfiguration der Festplatten)

Benutzerfreundlich

Der Formfaktor des Midi-Towers bietet bei platzsparenden Abmessungen genügend Platz für Erweiterungen.

- USB 3.0-, Kopfhörer- und Mikrofonanschlüsse an der Vorderseite
- Staubfilter hinter den Eingangslüftern an der Vorderseite schützen den Innenraum des Gehäuses

Grazie per aver acquistato un CORSAIR® Carbide Series® 200R. Grazie al design elegante e alle molteplici funzionalità incluse, il 200R è un case ideale per assemblatori novizi o per utenti che desiderano un case compatto e semplice da utilizzare.

Semplice assemblaggio di sistemi

Meno lavoro. Più gioco. Utilizzando Carbide Series 200R, l'unica operazione in cui è richiesto un cacciavite è l'installazione della scheda madre.

- Pannelli laterali con viti a testa zigrinata
- Montaggio di schede di espansione PCI-e con viti a testa zigrinata
- Installazione di unità SSD, dischi rigidi e unità ottiche senza l'ausilio di utensili
- Fessure per la gestione dei cavi e il raffreddamento della CPU

Semplice da ampliare, semplice da raffreddare

Sebbene compatto, il Carbide Series 200R è ideato per consentire la realizzazione di sistemi ad alte prestazioni con il massimo livello di storage, prestazioni grafiche superiori ed eccezionali possibilità di raffreddamento e ventilazione.

- Sette slot PCI-e con spazio per schede di lunghezza fino a 320mm
- Installazione simultanea di un massimo di quattro dischi rigidi e quattro unità SSD
- Fino a otto alloggiamenti per ventole (a seconda della configurazione dei dischi rigidi)

Facile da utilizzare

Il fattore forma mid-tower riunisce spazio per l'espandibilità e dimensioni esterne poco ingombranti.

- Pannello frontale con porte USB 3.0 ed attacchi per cuffie e microfono
- Filtri antipolvere dietro le ventole di aspirazione anteriori per un interno più pulito



GRACIAS / БЛАГОДАРИМ

感謝您 / ありがとうございます

Gracias por adquirir una carcasa CORSAIR® Carbide Series® 200R. Con su elegante diseño y amplio conjunto de características, la 200R es una excelente carcasa para quienes están aprendiendo a armar su propio equipo, o para cualquiera que busque una carcasa compacta y fácil de usar.

Благодарим за приобретение CORSAIR® Carbide Series® 200R. Стильный дизайн и расширенный набор функций корпуса 200R идеально подойдут начинающему сборщику или любому пользователю, которому нужен компактный и простой в обращении корпус.

感謝您購買 CORSAIR® Carbide Series® 200R。200R 具有優雅的設計和擴充功能集，對於組裝入門者或任何在尋找精巧且易於使用的機箱的人而言，都十分合適。

CORSAIR® Carbide Series® 200R をご購入いただき、ありがとうございます。エレガントなデザインと豊富な機能を備えた 200R は、自作の初心者やコンパクトで使いやすいケースをお求めのユーザーに最適な優れたケースです。

Se arma fácilmente

Menos trabajo. Más diversión. Con Carbide Series 200R, para armar un equipo solo se necesita el destornillador al instalar el motherboard.

- Tornillos de ajuste manual en el panel lateral
- Montajes con tornillos de ajuste manual para la tarjeta de expansión PCI-e
- Instalación de disco SSD, disco duro y unidad óptica sin herramientas
- Agujeros para el paso de cables y para la ventilación del CPU

Fácil de ampliar y fácil de enfriar

Carbide Series 200R es compacta, pero está diseñada para permitir la creación de sistemas de alto rendimiento con una gran cantidad de almacenamiento, un rendimiento extra en las gráficas y la mejor ventilación y enfriamiento.

- Siete ranuras PCI-e con espacio para tarjetas de hasta 320mm de largo
- Es posible instalar hasta cuatro discos duros y cuatro discos SSD al mismo tiempo
- Montaje para hasta ocho ventiladores (dependiendo de la configuración del disco duro)

Fácil de usar

La torre mediana combina espacio para ampliación del equipo, con dimensiones externas mínimas.

- Puertos para conectores USB 3.0, de audio y micrófono en el panel frontal
- Los filtros de polvo detrás de los ventiladores de entrada, al frente, ayudan a mantener limpio el interior

Удобство сборки

Меньше работы. Больше игр. Выберите Carbide Series 200R, и отвертка потребуется вам только, чтобы установить материнскую плату.

- Боковые панели на барашковых винтах
- Крепления на барашковых винтах для карты расширения PCI-e
- Безотверточная установка SSD-накопителя, жесткого диска и привода оптического диска
- Отверстия для прокладки кабелей и системы охлаждения процессора

Удобство модернизации и охлаждения

Модель Carbide Series 200R компактна, однако она позволит вам собрать высокопроизводительную систему со значительным объемом памяти, графической подсистемой с повышенной производительностью, а также с превосходными возможностями охлаждения.

- Семь слотов PCI-e с возможностью установки карт длиной до 320mm
- Возможность одновременно установить до четырех жестких дисков и четырех SSD-накопителей
- Возможность установить до восьми вентиляторов (в зависимости от конфигурации жестких дисков)

Прост в использовании

Форм-фактор Mid-Tower предоставляет достаточно пространства для модернизации и обладает компактными размерами.

- Порты USB 3.0, разъемы для подключения наушников и микрофона на передней панели
- Пылевые фильтры, расположенные за передним всасывающим вентилятором, поддерживают чистоту внутри корпуса

組裝簡單

簡化工作。更多遊戲時間。使用 Carbide Series 200R 組裝，只需要拿起螺絲起子安裝主機板的時間。

- 側板指旋螺絲
- PCI-e 擴充卡指旋螺絲支架
- 免工具式 SSD、硬碟和光碟安裝
- 用於纜線佈線和 CPU 散熱器的開口

輕鬆擴充，輕鬆冷卻

Carbide Series 200R 十分精巧，但其設計可讓您組裝高效能的系統，其中含有大量的儲存空間、額外的圖形效能以及出色的冷卻和通風功能。

- 七個 PCI-e 插槽，最多可容納 320mm 長的卡
- 一次最多可安裝四個硬碟和四個 SSD
- 最多八個風扇支架（根據硬碟設置而定）

容易使用

中塔型規格結合了可擴充的空間以及不常見的外部尺寸。

- 前面板 USB 3.0、耳機和麥克風連接埠
- 前側進氣風扇後面的濾塵器有助於保持內部乾淨

簡単に組み立て

少ない作業で、より遊べます。Carbide シリーズ 200R の組み立てでドライバが必要になるのは、マザーボードを取り付けるときだけです。

- サイドパネルにはサムスクリューを使用
- PCI-e 拡張カードはサムスクリューで取り付け
- SSD、ハードドライブ、光ディスクドライブの取り付けにはツール不要
- 裏配線と CPU クーラーのためのケーブルホールあり

容易に拡張、容易に冷却

Carbide シリーズ 200R はコンパクトながらも、大容量ストレージ、高性能なグラフィックパフォーマンス、および優れた冷却と換気性能を備えた高パフォーマンスシステムが構築できるように設計されています。

- 最長 320mm のカードを格納できる 7 つの PCI-e スロット
- 最大 4 台のハードドライブと 4 台の SSD を同時に取り付け可能
- 最大 8 個のファンマウントが取り付け可能（ハードドライブの構成によって異なります）

高い利便性

ミッドタワー形状により、拡張性を確保しつつ、じゃまにならない外観を実現しています。

- フロントパネルには USB 3.0、ヘッドフォンポートとマイクロフォンポートを搭載
- 前面の吸気ファンには防塵フィルタを装備、内部へのホコリの侵入を防ぎます。



CONTENTS / CONTENU / LIEFERUMFANG / CONTENUTO

Carbide Series 200R PC case with 120mm rear exhaust fan and 120mm front intake fan

Quick Start Guide

Accessory Kit

Boîtier d'ordinateur Carbide Series 200R avec ventilateur d'expulsion de 120mm à l'arrière ventilateur d'admission de 120mm à l'avant

Guide d'installation

Kit d'accessoires

Carbide Series 200R-PC-Gehäuse mit 120-mm-Lüfter der Rückseite und 120-mm-Eingangslüfter an der Vorderseite

Installationshandbuch

Zubehörset

Case per PC Carbide Series 200R con ventola di scarico posteriore da 120mm e ventola di aspirazione anteriore da 120mm

Guida di installazione

Kit accessori

La carcasa para PC Carbide Series 200R con ventilador de extracción trasero de 120mm y ventilador de entrada delantero de 120mm

Guía de instalación

Kit de accesorios

Корпус для ПК Carbide Series 200R с задним вытяжным вентилятором диаметром 120mm и передним всасывающим вентилятором диаметром 120mm

Краткое руководство

Руководство по установке вспомогательных устройств

Carbide Series 200R 机箱, 含 120mm 后侧排氣風扇和 120mm 前側進氣風扇

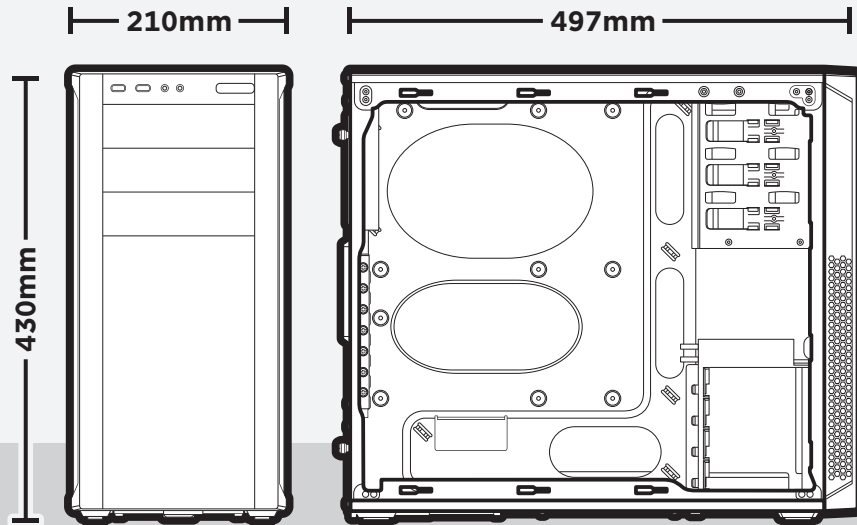
快速啟動指南

配件套件

Carbide Series 200R PC 机箱 (120mm 背面排氣風扇, 120mm 前面吸氣風扇)

安裝指南

附屬品套件



CARBIDE SERIES® 200R MID-TOWER CASE

CONTENIDO / КОМПЛЕКТАЦИЯ / 内容 / パッケージの内容

Maximum GPU length:

Top slots:	430mm
Lower slots:	320mm

Maximum CPU cooler height:

160mm

Longueur maximale du GPU:

Slots supérieurs:	430mm
Slots inférieurs:	320mm

Hauteur maximale du dissipateur pour processeur:

160mm

Longitud máxima del GPU:

Ranuras superiores:	430mm
Ranuras inferiores:	320mm

Altura máxima del enfriador del CPU:

160mm

Максимальный размер графической карты:

Верхние слоты:	430mm
Нижние слоты:	320mm

Максимальная высота системы охлаждения:

160mm

Maximale GPU-Länge:

Obere Steckplätze:	430mm
Untere Steckplätze:	320mm

Maximale Höhe des Prozessorkühlers:

160mm

Lunghezza della GPU massima:

Slot superiori:	430mm
Slot inferiori:	320mm

Altezza massima del sistema di raffreddamento:

160mm

最大 GPU 長度:

頂部插槽:	430mm
下方插槽:	320mm

最大 CPU 冷卻器高度:

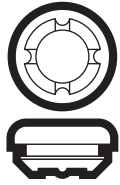
160mm

GPU 最大長:

上部スロット:	430mm
下部スロット:	320mm

GPU クーラー最大高:

160mm



x4

Rubber fan mounts

Fixations pour ventilateur en caoutchouc

Gummihalterungen für Lüfter

Punti di montaggio in gomma per ventole

Monturas de ventilador, de goma

Резиновых крепления для вентилятора

橡膠風扇支架

ラバーファンマウント



x16

Fan screws (short)

Vis courtes pour ventilateur

Kurze Schrauben für Lüfter

Viti per ventole (corte)

Tornillos para ventilador (cortos)

Винта для вентилятора (короткие)

風扇螺絲 (短)

ファン用ネジ (ショートタイプ)



x4

Fan screws (long)

Vis longues pour ventilateur

Lange Schrauben für Lüfter

Viti per ventole (lunghe)

Tornillos para ventilador (largos)

Винтов для вентилятора (длинные)

風扇螺絲 (長)

ファン用ネジ (ロングタイプ)



x18

MBD/HDD screws

Vis pour carte mère/disque dur

Schrauben für die Hauptplatine und Festplattenlaufwerke

Viti per MBD/HDD

Tornillos para MBD/HDD

Винтов для материнской платы/жестких дисков

MBD/HDD 螺絲

マザーボード・HDD 用ネジ



x12

ODD/SSD screws

Vis pour lecteur optique/disque SSD

Schrauben für optische und SSD-Laufwerke

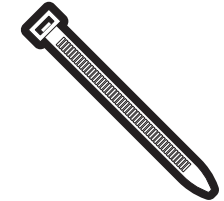
Viti per unità ODD/SSD

Tornillos para ODD/SSD

Винтов для приводов оптических дисков/SSD-накопителя

ODD/SSD 螺絲

光学ドライブ/SSD 用ネジ



x6

Cable ties

Attaches pour câbles

Kabelbinder

Fascette per cavi

Abrazaderas para cables

Стяжек для кабелей

電纜束線帶

ケーブルタイ



CARBIDE SERIES™ 200R MID-TOWER CASE

BRILLIANT DESIGN, INSIDE AND OUT™

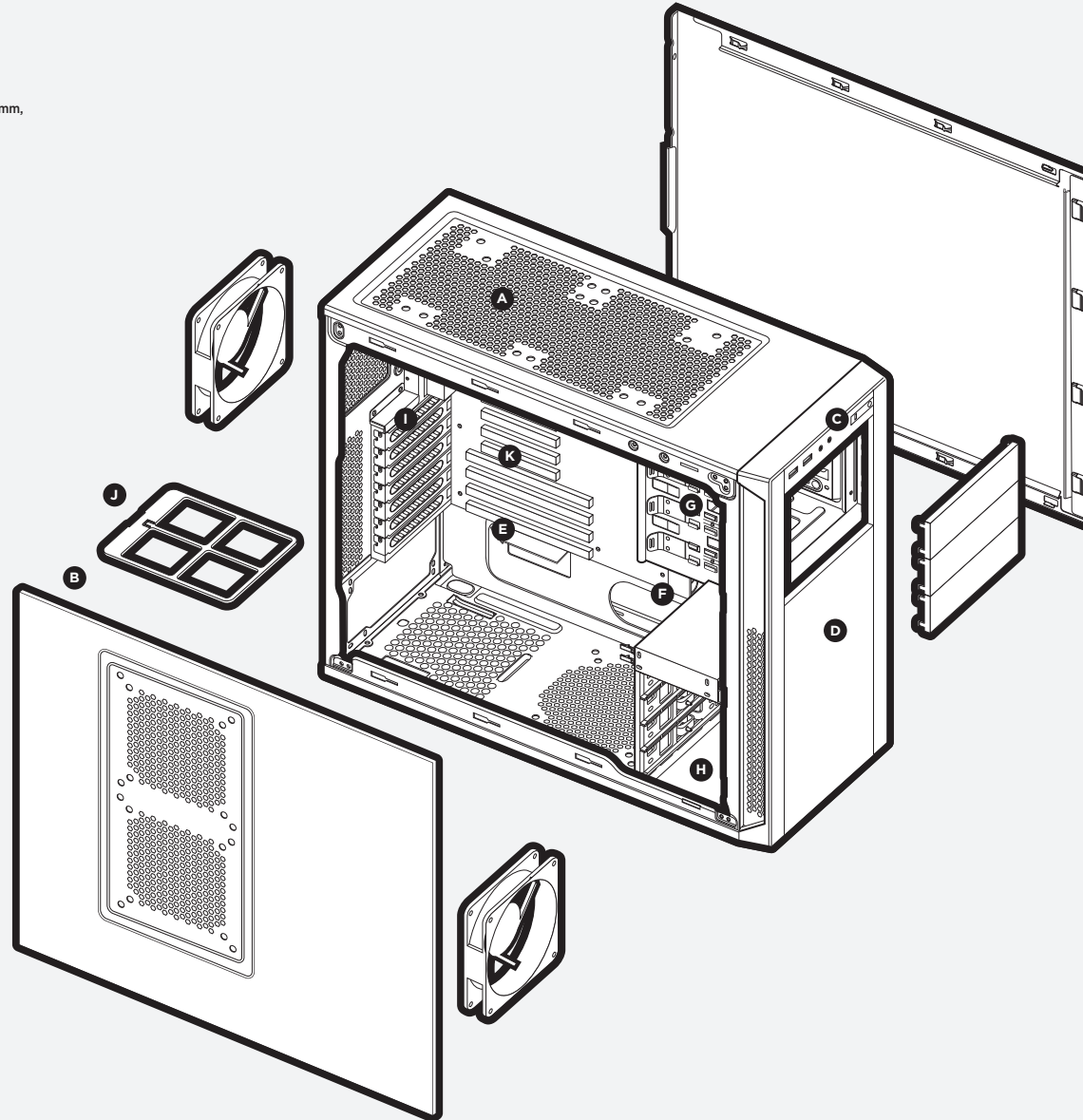
- A** Dual 120mm/140mm fan mounts compatible with 240mm/280mm radiators
 Deux emplacements pour ventilateurs 120/140mm, compatibles avec des radiateurs 240/280mm
 Zwei 120-mm-/140-mm-Lüfterbefestigungen; mit 240-mm-/280-mm-Kühlern kompatibel
 Due punti di montaggio per ventole da 120 e 140mm compatibili con radiatori da 240 e 280 mm
 Monturas de ventilador duales de 120 o 140mm compatibles con radiadores de 240 o 280mm
 Сдвоенные крепления для вентиляторов диаметром 120/140mm, совместимые с радиаторами диаметром 240/280mm
 雙 120mm/140mm 風扇支架與 240mm/280mm 散熱器相容
 2 基の 120mm/140mm ファン・240mm/280mm のラジエーターを取付可能

- B** Dual 120mm/140mm fan mounts
 Deux emplacements pour ventilateurs de 120/140mm
 Zwei 120-mm-/140-mm-Lüfterbefestigungen
 Due punti di montaggio per ventole da 120 e 140mm
 Monturas de ventilador duales de 120 o 140mm
 Сдвоенные крепления для вентиляторов диаметром 120/140mm
 雙 120mm/140mm 風扇支架
 2 基の 120mm/140mm ファンの取付可能

- C** USB 3.0 (x2) Headphone/Mic, Power/Reset
 USB 3.0 (x2), prise casque/microphone, mise en route/réinitialisation
 Seitliches Blickfenster
 USB 3.0 (x 2), Cuffie/Mic, Accensione/Ripristino
 USB 3.0 (2) Auriculares/Microfono, Encendido/Reset
 USB 3.0 (x2), наушники/микрофон, питание/перезагрузка
 USB 3.0 (x2) 耳機/麥克風・電源/重開機
 USB3.0 (x2) ヘッドフォン・マイク・電源およびリセットスイッチ

- D** Dual 120mm fan mounts
 Deux emplacements pour ventilateurs de 120mm
 Zwei 120-mm-Lüfterbefestigungen
 Due punti di montaggio per ventole da 120mm
 Monturas de ventilador duales de 120mm
 Сдвоенные крепления для вентиляторов диаметром 120mm
 雙 120mm 風扇支架
 2 基の 120mm ファン搭載

- E** CPU backplate cutout
 Trappe donnant accès à la plaque arrière du processeur
 CPU-Aussparung in der Rückwand
 Fessura per il montaggio di un sistema di raffreddamento per CPU nella piastra posteriore
 Puerta trasera para el CPU
 Прорезь на соединительной плате
 CPU 背板開口
 CPU 用カットアウト



- F** Built-in cable routing cutouts
 Trous de câblage
 Integrierte Kabelschächte
 Fessure per la gestione dei cavi
 Alloggiamenti per unità ottiche senza viti
 Agujeros para el paso de cables
 Отверстия системы прокладки кабелей
 內建電纜佈線開口
 裏配線用ケーブルホール
- G** Tool-free optical drive bays
 Baies pour lecteurs optiques sans outil
 Werkzeugfrei einbaubare optische Laufwerke
 Alloggiamenti per unità ottiche senza viti
 Bahías para unidades ópticas para instalación sin herramientas
 Отсеки для установки приводов оптических дисков без инструментов
 免工具式光碟機槽
 ツールフリー 5.25 インチベイ
- H** Tool-free 3.5" hard drive cage with 2.5" compatibility
 Baies pour disques durs de 3.5 pouces compatibles 2.5 pouces sans outil
 3.5-Zoll-Laufwerkseinschübe mit 2,5-Zoll-Kompatibilität
 Alloggiamenti per dischi rigidi da 3.5" senza viti, compatibili con unità da 2.5"
 Bahías para discos duros de 3.5" con compatibilidad para 2.5", para instalación sin herramientas
 Отсеки для безотверточной установки жестких дисков 3.5" и с поддержкой накопителей 2.5"
 免工具式 3.5" 硬碟機盒・具備 2.5" 相容性
 ツールフリー 3.5/2.5 インチハードディスクベイ
- I** Seven expansion slots for GPUs
 Sept slots d'extension pour les GPU
 Acht Erweiterungssteckplätze für GPUs
 Sette slot di espansione per GPU
 Siete ranuras de expansión para GPU
 Восемь слотов расширения для установки графических карт
 用於 GPU 的七個擴充插槽
 7 つの拡張スロット
- J** Removable dust filters
 Filtres à poussière amovibles
 Abnehmbare Staubfilter
 Filtri antipolvere rimovibili
 Filtros de polvo removibles
 Съёмные фильтры
 可拆式濾塵器
 取り外し可能なダストフィルター
- K** Built-in cable routing channel
 Système de câblage
 Innovatives Kabelführungssystem mit praktischen Halterungen
 Include canali per la gestione del cablaggio mediante fascette di semplice utilizzo
 Canal para el paso de cables
 Встроенный канал для прокладки кабелей с удобными фиксаторами
 內建電纜佈線通道
 ビルトインケーブル用溝

01

Removing the side panels

- Unscrew thumbscrews and remove, then pull side panels outward

Retrait des panneaux latéraux

- Dévissez et retirez les vis moletées, puis tirez les panneaux latéraux vers l'extérieur

Abnehmen der Seitenteile

- Lösen und entfernen Sie die Flügelschrauben und heben Sie die Seitenteile ab

Rimozione dei pannelli laterali

- Svitare e rimuovere le viti a testa zigrinata, quindi estrarre i pannelli laterali

Retiro de los paneles laterales

- Quite los tornillos de ajuste manual y tire de los paneles laterales hacia afuera

Удаление боковых панелей

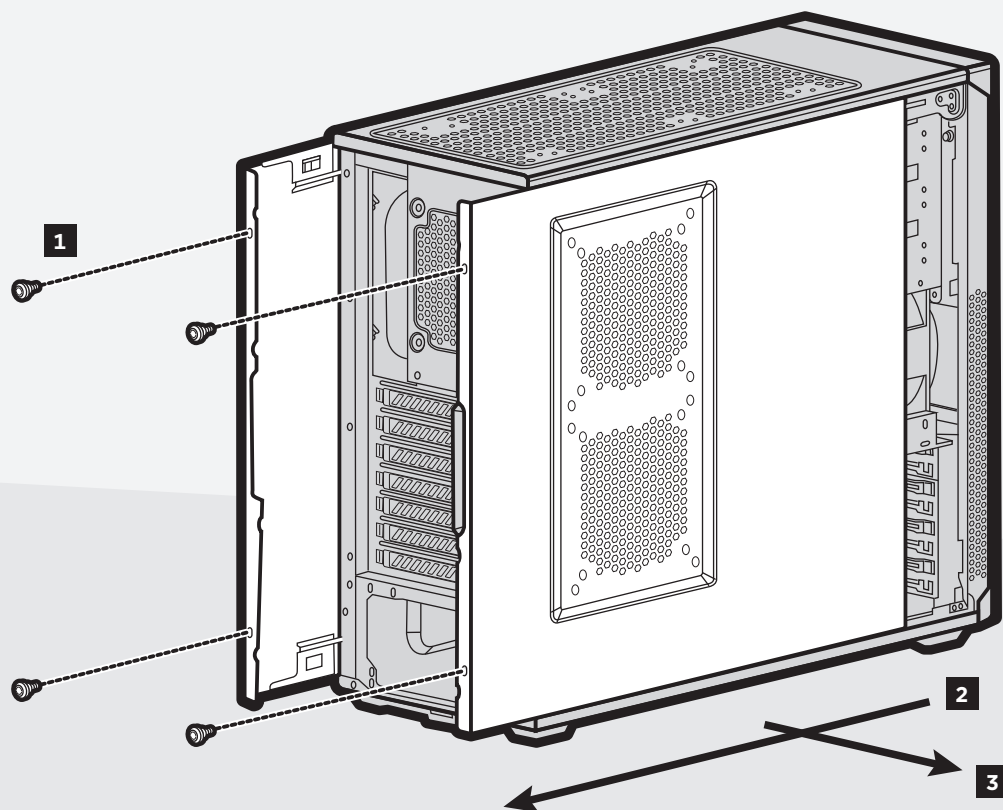
- Отвинтите и удалите барашковые винты, затем снимите боковые панели

拆下側板

- 旋開指旋螺絲並取下，然後向外拉動側板

サイドパネルの取り外し

- ネジを緩めて取り外し、サイドパネルを外側に引きます



02

Installing the motherboard

- Install your motherboard's I/O shield (see motherboard manual for guidance)
- Align motherboard with the standoffs in the case
- Secure with included screws (MBD/HDD screws)

Installation de la carte mère

- Installez le blindage E/S de votre carte mère (consultez le mode d'emploi de votre carte-mère pour en savoir plus)
- Alignez la carte mère sur les entretoises du boîtier
- Fixez-la à l'aide des vis incluses (vis pour carte mère/disque dur)

Installieren der Hauptplatine

- Installieren Sie die I/O-Abdeckung der Hauptplatine (wie im Handbuch zur Hauptplatine beschrieben)
- Richten Sie die Hauptplatine auf die Abstandshalter im Gehäuse aus
- Befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben (Schrauben für die Hauptplatine und Festplattenlaufwerke)

Installazione della scheda madre

- Installare la mascherina I/O della scheda madre (consultare il manuale della scheda madre per maggiori informazioni)
- Allineare la scheda madre ai supporti all'interno del case
- Assicurarla utilizzando le viti incluse (viti per MBD/HDD)

Instalación del motherboard

- Instale el protector de E/S del motherboard (consulte el manual del motherboard si necesita ayuda)
- Alinee el motherboard con los tornillos macho-hembra en la carcasa
- Asegúrelo con los tornillos incluidos (tornillos para MBD/HDD)

Установка материнской платы

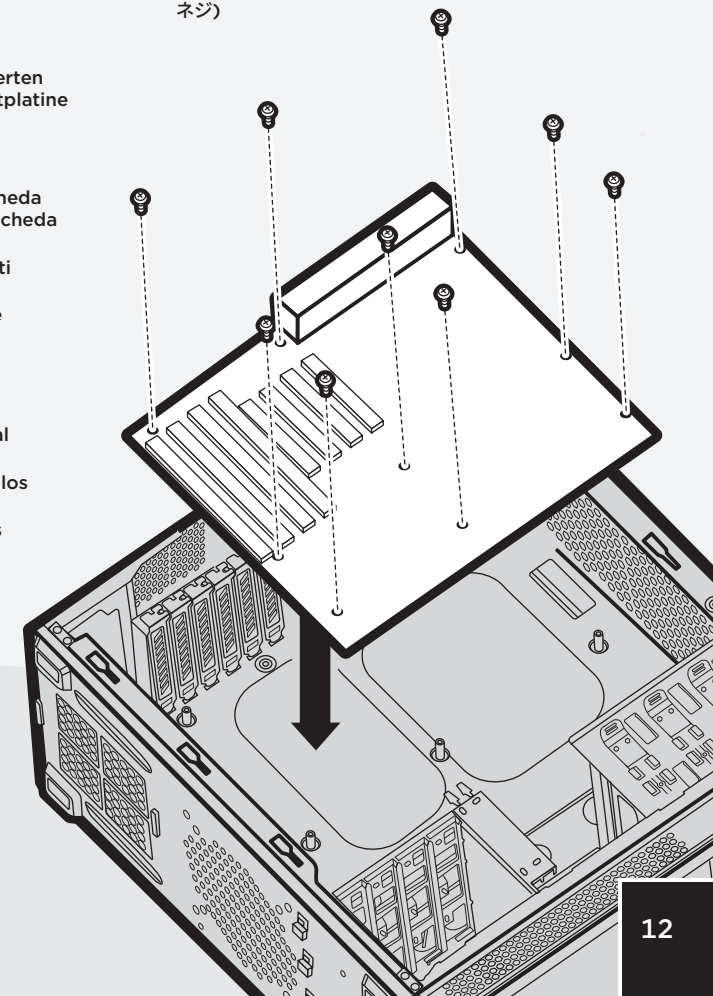
- Установите заглушку для материнской платы I/O shield (см. руководство по материнской плате)
- Поместите материнскую плату на опоры в корпусе
- Закрепите входящими в комплект винтами (Винтов для материнской платы/жестких дисков)

安裝主機板

- 安裝主機板的 I/O 防護片 (請參見主機板手冊中的指導說明)
- 對齊主機板與機箱中的支柱
- 以隨附螺絲固定 (MBD/HDD 螺絲)

マザーボードの取付け

- マザーボードの I/O シールドを取り付けます (手順については、マザーボードのマニュアルを参照してください)
- マザーボードをケース内のピンの位置に合わせて
- 付属のねじで固定します (マザーボード・HDD 用ネジ)



- Place PSU on the bottom of the case
- Align holes & secure with screws
- NOTE: PSU can be installed in either fan up or fan down orientation

Installation du bloc d'alimentation

- Placez le bloc d'alimentation dans la partie inférieure du boîtier
- Alignez-le sur les trous et fixez-le à l'aide des vis
- REMARQUE: le bloc d'alimentation peut être installé avec le ventilateur vers le haut ou vers le bas

Installieren des Netzteils

- Setzen Sie das Netzteil unten in das Gehäuse ein
- Richten Sie die Löcher aus und drehen Sie die Schrauben ein
- HINWEIS: Sie können das Netzteil mit dem Lüfter oben oder unten installieren

Installazione dell'alimentatore (PSU)

- Posizionare l'alimentatore alla base del case
- Allineare i fori ed assicurarli con le viti
- NOTA: l'alimentatore può essere installato con la ventola rivolta sia verso l'alto che verso il basso

Instalación de la fuente de alimentación (PSU)

- Coloque la PSU en la parte inferior de la carcasa
- Alinee las perforaciones y asegúrela con tornillos
- NOTA: La PSU puede instalarse ya sea con el ventilador hacia arriba o hacia abajo

Установка блока питания (БП)

- Установите блок питания в нижней части корпуса
- Совместите отверстия и закрепите винтами
- ПРИМЕЧАНИЕ: БП можно установить вентилятором вверх и вентилятором вниз

安裝電源 (PSU)

- 將 PSU 置於機箱底部
- 對齊孔洞並使用螺絲固定
- 注意: 可以在風扇朝上或朝下時安裝 PSU

パワーサプライ (PSU) の取り付け

- 電源をケースの底部に配置します
- 穴の位置を合わせ、ネジで固定します
- 注意: 電源は、ファンを上向きにも下向きにも取り付けられます

- Remove thumbscrews and corresponding slot cover(s)
- Install the add-on card & secure with thumbscrew

Installation des cartes PCI-e/PCI

- Retirez les vis moletées et les caches-fente correspondants
- Installez la carte d'extension et fixez-la à l'aide de la vis moletée

Installieren von PCI-e-/ PCI-Karten

- Entfernen Sie die Flügelschrauben und die Steckplatzabdeckung(en)
- Setzen Sie die zusätzliche Karte ein und befestigen Sie sie mit der Flügelschraube

Installazione delle schede PCI-e/ PCI

- Rimuovere le viti a testa zigrinata e i relativi coperchi degli slot
- Installare la scheda aggiuntiva e assicurarla con le viti a testa zigrinata

Instalación de tarjetas PCI-e/ PCI

- Quite los tornillos de ajuste manual y las tapas de las ranuras correspondientes
- Instale la tarjeta de ampliación y asegúrela con tornillos de ajuste manual

Установка карт PCI-e/PCI

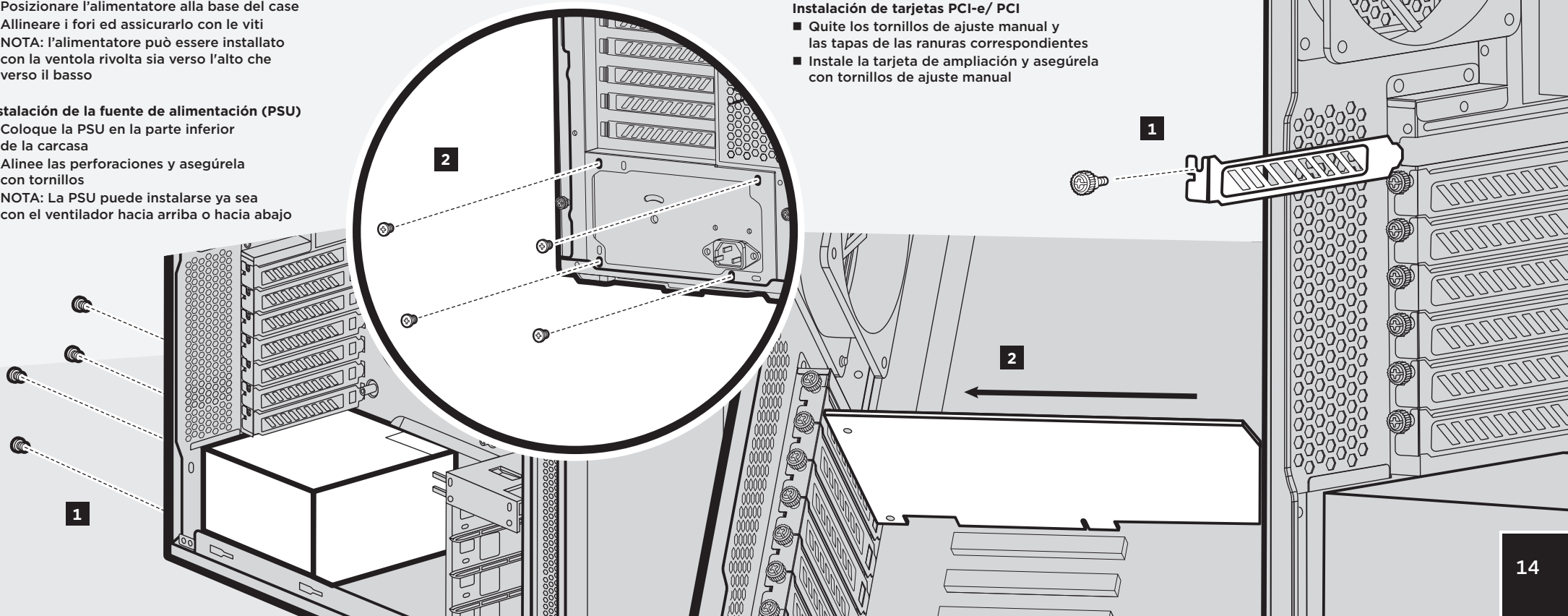
- Удалите барашковые винты и соответствующие заглушки слотов
- Установите карту расширения и закрепите барашковым винтом

安裝 PCI-e/PCI 卡

- 取下指旋螺絲和對應的插槽蓋
- 安裝附加卡並使用指旋螺絲固定

PCI-e/PCI カードの取り付け

- ネジと、対応するスロットカバーを外します
- 拡張カードを取り付け、ネジで固定します



- Remove the front panel blank for the 5.25" drive bay
- Insert the drive, pulling back the tool-free latch until it aligns with the mounting holes on your device, then release

Installation d'un disque dur/périphérique de 5.25 pouces

- Retirez le cache avant de la baie du disque dur de 5.25 pouces
- Insérez le disque dur, ramenez vers l'arrière le loquet sans outil jusqu'à ce qu'il soit aligné sur les trous de montage de votre périphérique, puis relâchez

Installieren des 5,25-Zoll-Laufwerks/-Geräts

- Nehmen Sie die vordere Abdeckung des 5,25-Zoll-Laufwerksschachts ab
- Setzen Sie das Laufwerk ein. Ziehen Sie dazu die werkzeugfreie Arretierung zurück, bis sie über den Montagelöchern des Geräts liegt und lassen Sie sie dann einrasten

Installazione di dispositivi/unità da 5.25"

- Rimuovere il coperchio del pannello anteriore per l'alloggiamento di unità da 5.25"
- Per inserire l'unità, tirare indietro il fermo senza viti fino a quando non è allineato ai fori di montaggio, quindi rilasciarlo

Instalación de dispositivos y unidades de 5.25"

- Retire la tapa del panel frontal de la unidad de 5.25"
- Inserte la unidad, tirando hacia atrás del seguro para instalación sin herramientas hasta que se alinee con las perforaciones de montaje en su dispositivo; luego suéltelo

Установка накопителей/устройств 5.25"

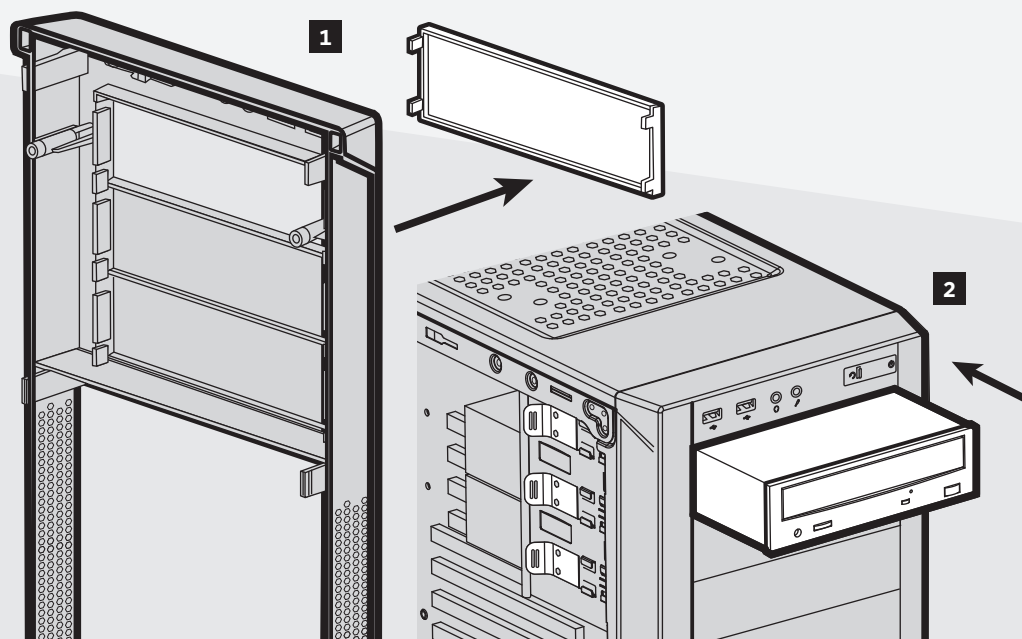
- Удалите переднюю панель-заглушку с отсека для дисков 5.25"
- Вставьте диск, оттягивая фиксаторы, совместите их с монтажными отверстиями устройства, затем отпустите

安裝 5.25" 磁碟機/裝置

- 取下用於 5.25" 磁碟機槽蓋的前面板
- 插入磁碟機，向後拉動免工具門鎖，直到對齊裝置上的安裝孔為止，然後鬆開

5.25 インチドライブ/デバイスの取り付け

- 5.25 インチドライブベイのフロントパネルを取り外します
- ドライブを挿入し、ラッチを引き戻し、デバイスの取り付け穴の位置と合わせてラッチを放します



- Place the drive into the tool-free cage until you feel it secure
- To remove the drive, pull tab to release

Installation d'un disque dur de 3.5 pouces et d'un disque SSD de 2.5 pouces

- Placez le disque dans la baie sans outil de manière qu'il tienne bien en place
- Pour enlever le disque, tirez sur l'attache pour le libérer

Installieren des 3,5-Zoll-HDD-/2,5-Zoll-SSD-Laufwerks

- Führen Sie das Laufwerk in den werkzeugfreien Einschub ein, bis es sicher sitzt
- Um das Laufwerk wieder zu entriegeln, drücken sie bitte die gebogenen Klammern zusammen

Installazione di unità HDD da 3.5" e SSD da 2.5"

- Inserire l'unità nell'alloggiamento senza viti fino ad assicurarla
- Per rimuovere l'unità, tirare le linguette di rilascio

Instalación de un disco duro de 3.5" y un disco SSD de 2.5"

- Coloque la unidad en la caja que no requiere herramientas hasta que sienta que queda asegurada
- Para extraer la unidad, tire de la lengüeta

Установка жестких дисков 3.5" и SSD-накопителей 2.5"

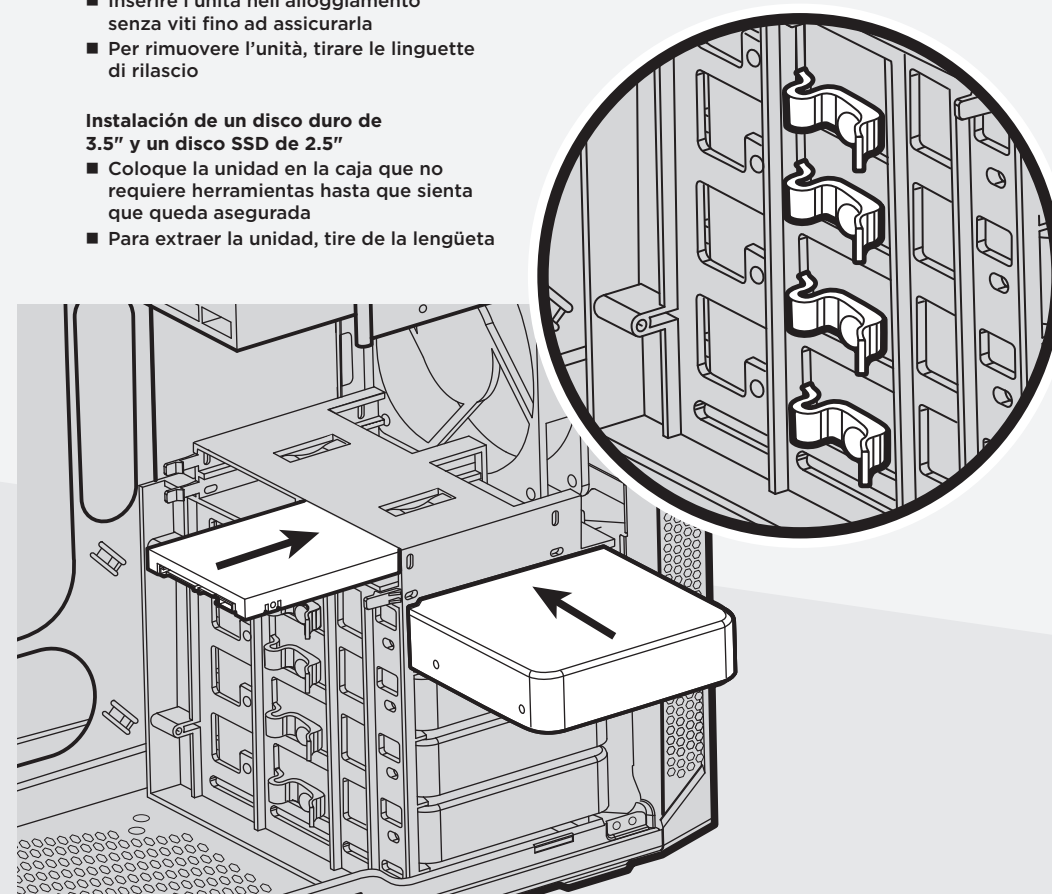
- Надежно установите диск в держатель с возможностью безотверточной установки
- Для извлечения диска потяните за фиксатор

安裝 3.5" HDD/2.5" SSD

- 將磁碟機放進免工具式機箱中，直到感覺固定為止
- 若要取下磁碟機，推動耳片即可鬆開

3.5 インチ HDD 2.5 インチ SSD の取り付け

- ドライブをしっかりとケージに差し込みます
- ドライブを外す時は、ツマミを引きます



- See motherboard manual for fan header locations

Attachez les câbles ventilateur du boîtier aux fiches de la carte mère

- Consultez le manuel de votre carte mère pour connaître l'emplacement des fiches de ventilateur

Verbinden Sie die Kabel des Gehäuselüfters mit den Hauptplatinen-Headern

- Informationen zur Positionierung der Lüfteranschlüsse entnehmen Sie dem Handbuch zur Hauptplatine

Collegare i cavi della/e ventola/e del case agli header sulla scheda madre

- Consultare il manuale della scheda madre per individuare l'header per le ventole

Enchufe los cables de los ventiladores de la carcasa a los conectores del motherboard

- Consulte el manual del motherboard para encontrar la ubicación de los conectores para los ventiladores

Присоединение кабелей вентилятора корпуса к разъемам материнской платы

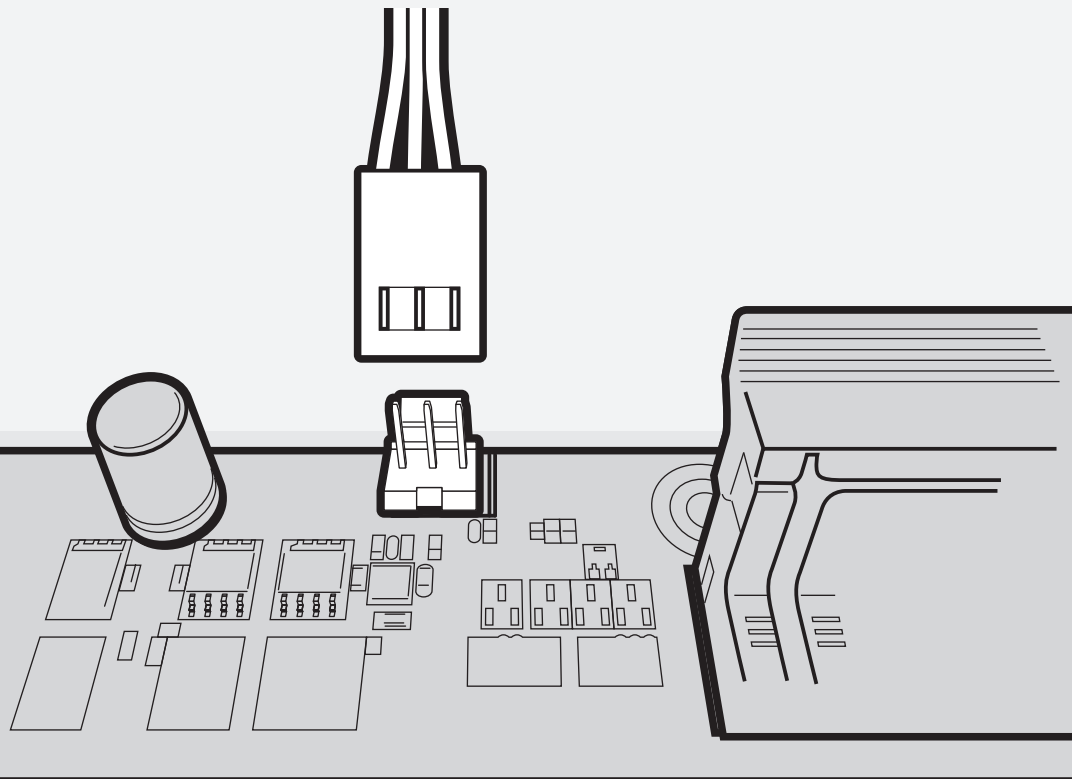
- Схему разъемов питания вентилятора на материнской плате см. в руководстве по материнской плате

將機箱風扇電纜連接至主機板接頭

- 請參見主機板手冊·瞭解風扇接頭位置

ケースファンケーブルのマザーボードへの接続

- マザーボードのファン用コネクタの場所については、マザーボードのマニュアルを参照してください



- See motherboard manual for front panel header locations and pin-outs

Installation des connecteurs d'E/S avant

- Consultez le manuel de votre carte mère pour connaître l'emplacement des fiches et broches sur le panneau avant

Installieren der vorderen I/O-Anschlüsse

- Informationen zur Positionierung der Header und Anschlüsse an der Vorderseite entnehmen Sie dem Handbuch zur Hauptplatine

Installazione dei connettori I/O anteriori

- Consultare il manuale della scheda madre per individuare gli header relativi al pannello anteriore e la configurazione dei pin

Instalación de los conectores frontales de E/S

- Consulte el manual del motherboard para conocer la colocación de los conectores del panel frontal y la función de los pines

Установка коннекторов I/O

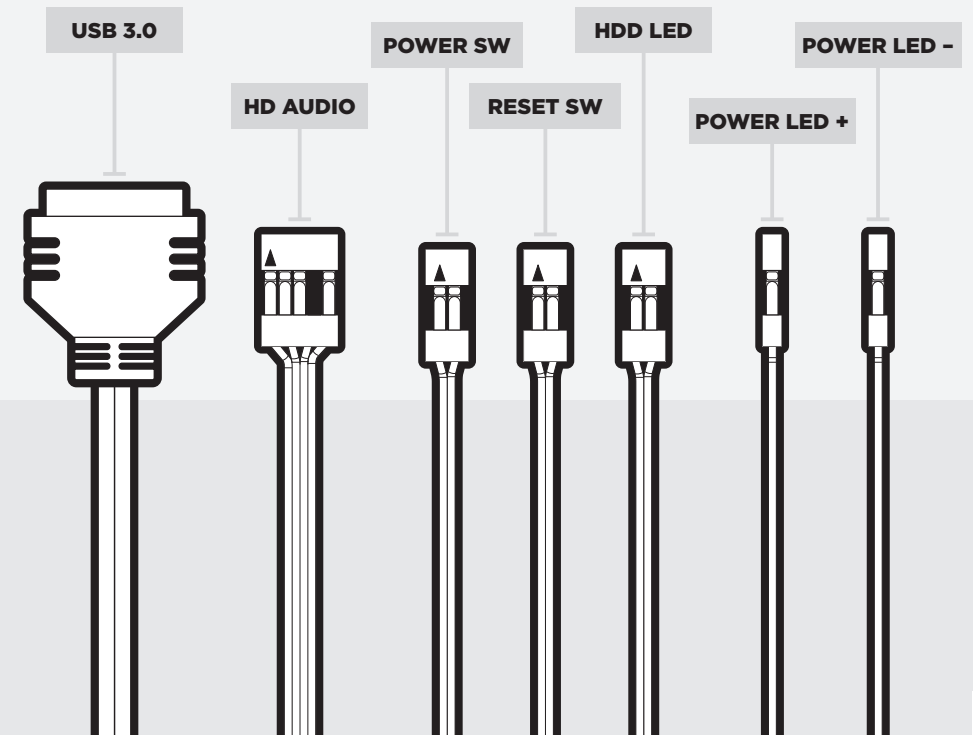
- Схему разъемов и контактов передней панели см. в руководстве по материнской плате

安裝前側 I/O 連接器

- 請參見主機板手冊·瞭解前面板接頭位置和插腳輸出

フロント I/O コネクタの取り付け

- フロントパネル用コネクタの場所とピン配列については、マザーボードのマニュアルを参照してください





Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Cet appareil numérique de la class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)



CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this equipment is in compliance with Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtained at "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. déclare que son équipement est conforme aux directive 2011/65/UE. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à l'adresse corsair.com/documentation.

CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien 2011/65/EU entspricht. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter corsair.com/documentation angefordert werden.

CORSAIR MEMORY, Inc. verklaart dat dit apparaat overeenstemt met Europese Richtlijn 2011/65/UE. Een kopie van de originele conformiteitsverklaring kan worden verkregen via corsair.com/documentation.

The Authorized Representative in Europe
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

China RoHS

产品中有害物质或元素的名称及含量						
部件名称	有害物质或元素					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
印刷电路板及电子组件	X	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
连接线/配件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。
 ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
 表中标有 "X" 的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规欧洲议会和欧盟理事会。
 2011 年 6 月 8 日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的 2011/65/UE 号指令。
 注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。



Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

- Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
- Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der Stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:

- Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden samen met het huishoudelijk afval.
- Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelpaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/UE nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.
- I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/UE en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

- Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.
- El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/UE no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

- Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.
- Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/UE do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

- Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
- Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne oddać do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.

Охрана окружающей среды:

С момента перехода национальной законодательства на европейские нормы 2012/19/ЕС действительно следующие:

- Электрические и электронные приборы запрещается утилизировать вместе с обычным мусором.
- Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов особое внимание уделяйте охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/UE otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

- Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päättyttyä niille varattuun julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttövoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.



Κόμμετρετνέδελμύ τδννύαλόκ:

Az európai irányelvek 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

- A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni.
- Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Ochрана žívotného prostredí:

Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

- Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vřazovat do domácího odpadu.
- Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

Informasjon om beskyttelse av miljøet:

Etter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende:

- Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
- Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsatt for dette formål eller til utsalgssteder for slikt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i lovverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpakningen forteller at et produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, gjenbruk av materialet eller på andre måter å nyttiggjøre gammelt utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø!

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

- Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.
- Ο καταναλωτής υποχρεούται δια νόμου να επιστρέφει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους πίσω στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συγκέντρωσης ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους αξιοποίησης των παλαιών συσκευών συμμετέχετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντιστοίχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

型號: 詳產品本體或包裝

額定電壓/電流: 詳產品本體

製造年份: 詳產品本體 S/N 標示

製造號碼: 詳產品本體 S/N 標示

生產國別: 中國

功能規格或相容性: 詳見包裝內容物說明

製造商/進口商名稱: 海盜船電子股份有限公司

製造商/進口商地址: 新北市汐止區新台五路一段93號31樓

製造商/進口商電話: +886-2-2697-3918

Čevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

- Elektrikli ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır.
- Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazlar, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

Anvisninger til beskyttelse af miljøet:

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:

- Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltheder vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

- Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
- Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Ochрана žívotného prostredia:

Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

- Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu.
- Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.